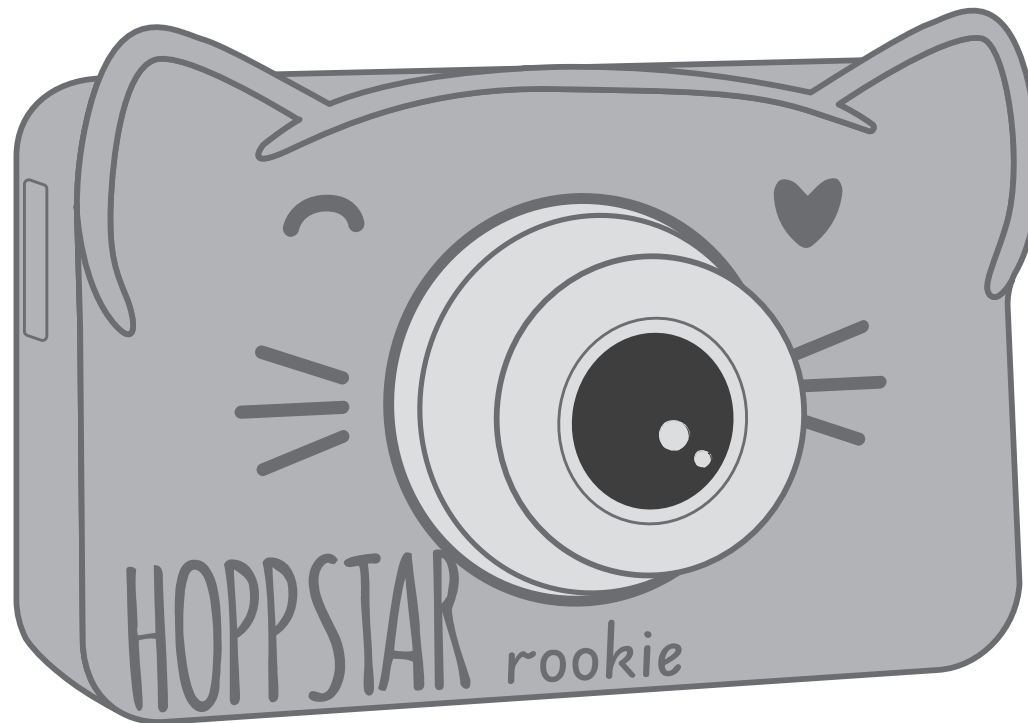


HOPPSTAR rookie

DESIGNED IN AUSTRIA
www.hoppstar.com

Produkt Name.: ROOKIE
Model No.: 20220814

Manufacturing Date/ Batch No.
See product sticker



MADE IN CHINA
FABRIQUÉ EN CHINE





EN Manual
DE Bedienungsanleitung
IT Manuale
FR Manuel
ES Manual
PT Manual
EL Εγχειρίδιο
NL Gebruiksaanwijzing
DA Manuel
SV Bruksanvisning
PL Ręczne
SL Ročno
SK Návod
SR Упутство

HU Kézikönyv
FI Käyttöohje
NO Bruksanvisning
ET Juhend
LT Vadovas
LV Rokasgrāmata
CS Návod
HR Priručnik
SQ Manual
BS Ručno
RO Manual
BG Ръководство
TR Manuel
UKR Інструкція
AR دليل

HOPPSTAR GmbH

Sportplatzstraße 26, 4710 Grieskirchen
Austria / info@hoppstar.com



Manual



750 maH



16 GB SD Card



60 g



Data transfer



DC 5.0V



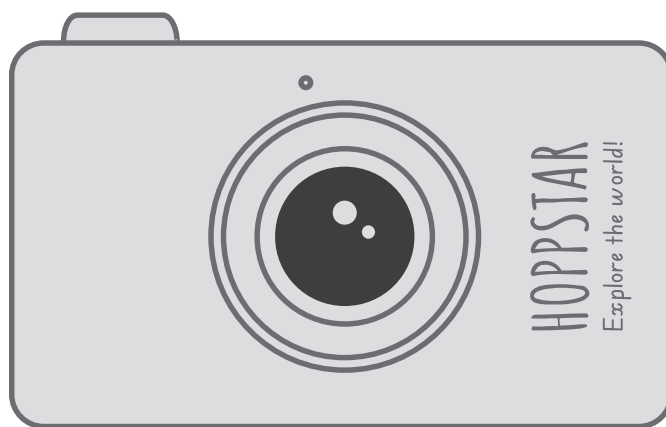
32M 6560x4920



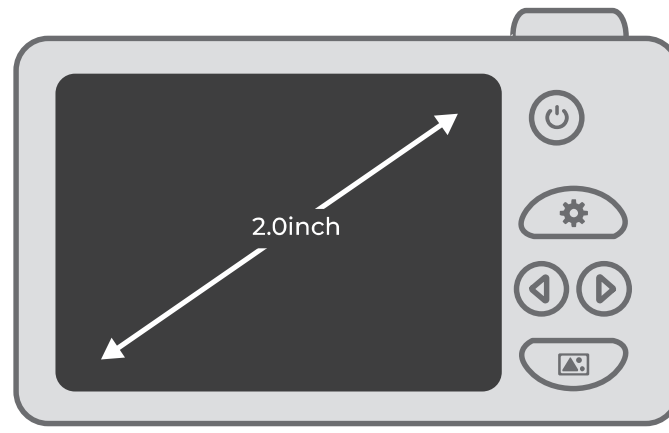
2,5 hrs



FUHD 1290x1080

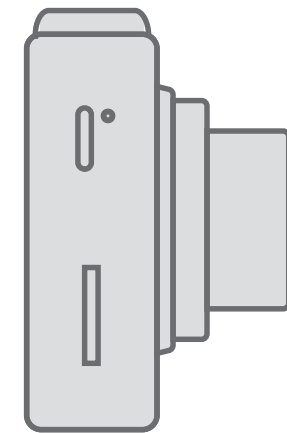


50 mm

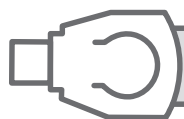


2.0inch

80 mm



20 mm



USB-C

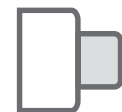
2in1 LANYARD with built in charging cable



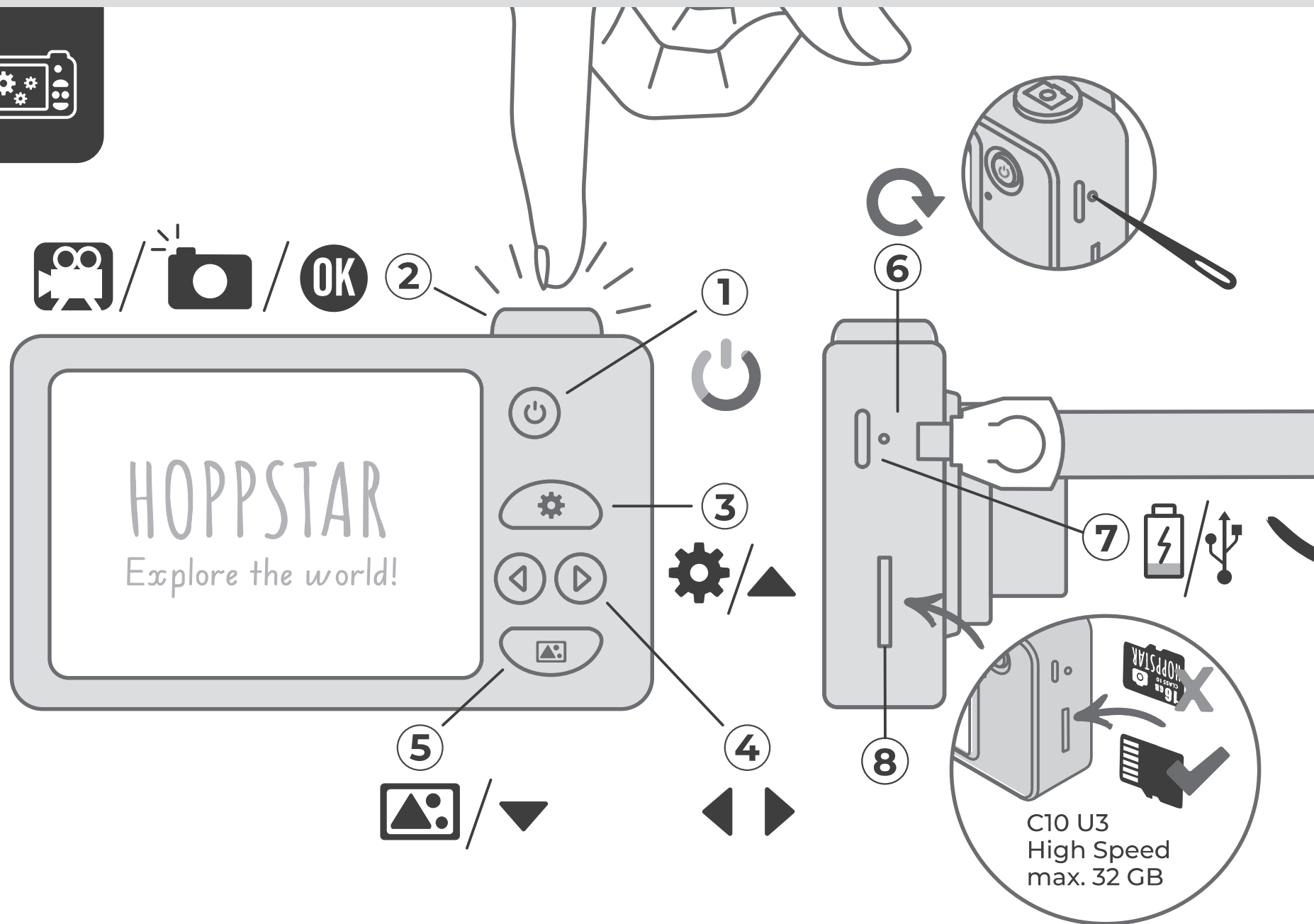
USB



Micro
USB



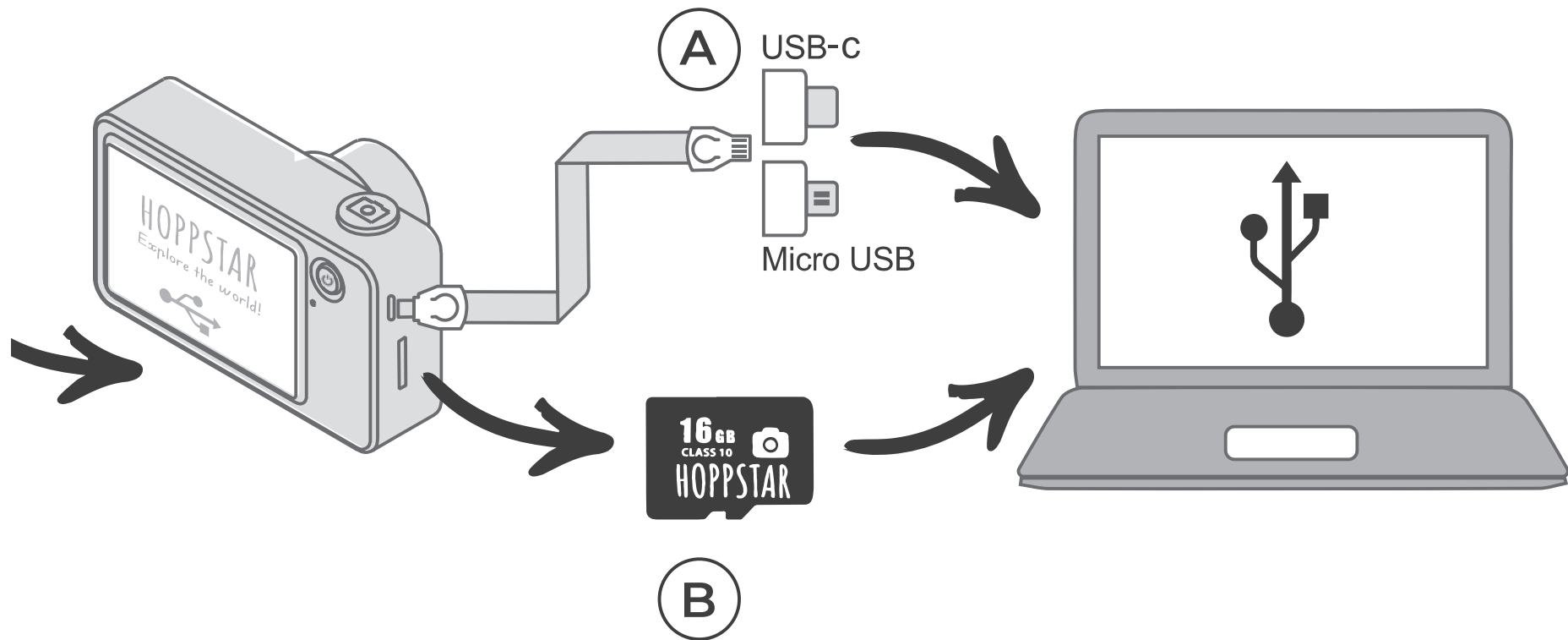
USB-C



EN: translation DE: Übersetzung IT: Traduzione FR: Traduction ES: Traducción
PT: Tradução EL: Μετάφραση NL: Vertaling DA: Oversættelse SV: Översättning PL:
Tłumaczenie SL: Prevod SK: Preklad CS: Překlad SR: Превод HU: Fordítás FI:
Käännös NO: Oversettelse ET: Tõlge LT: Vertimas LV: Tulkojums SQ: përkthim BS:
prijevod RO: traducere BG: превод TR: çevirisi UKR: переклад AR: ترجمة



7



7



750 mAh

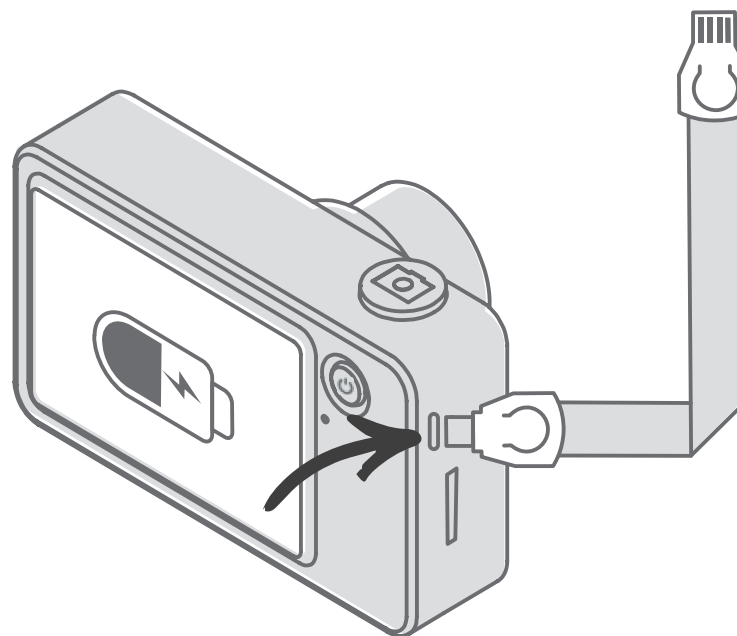
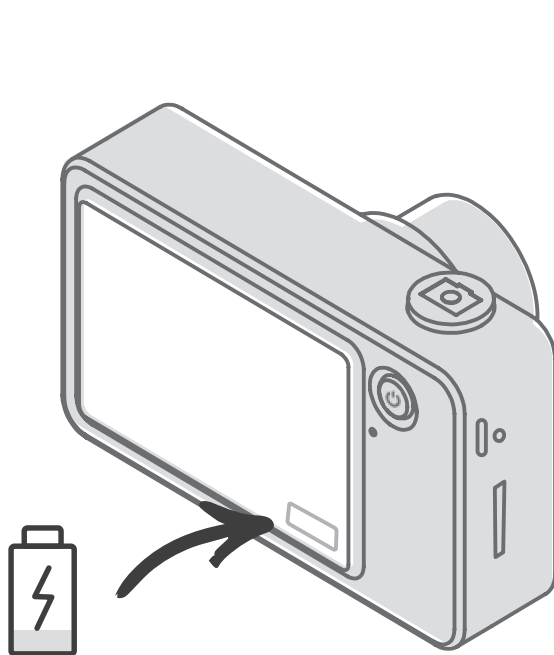


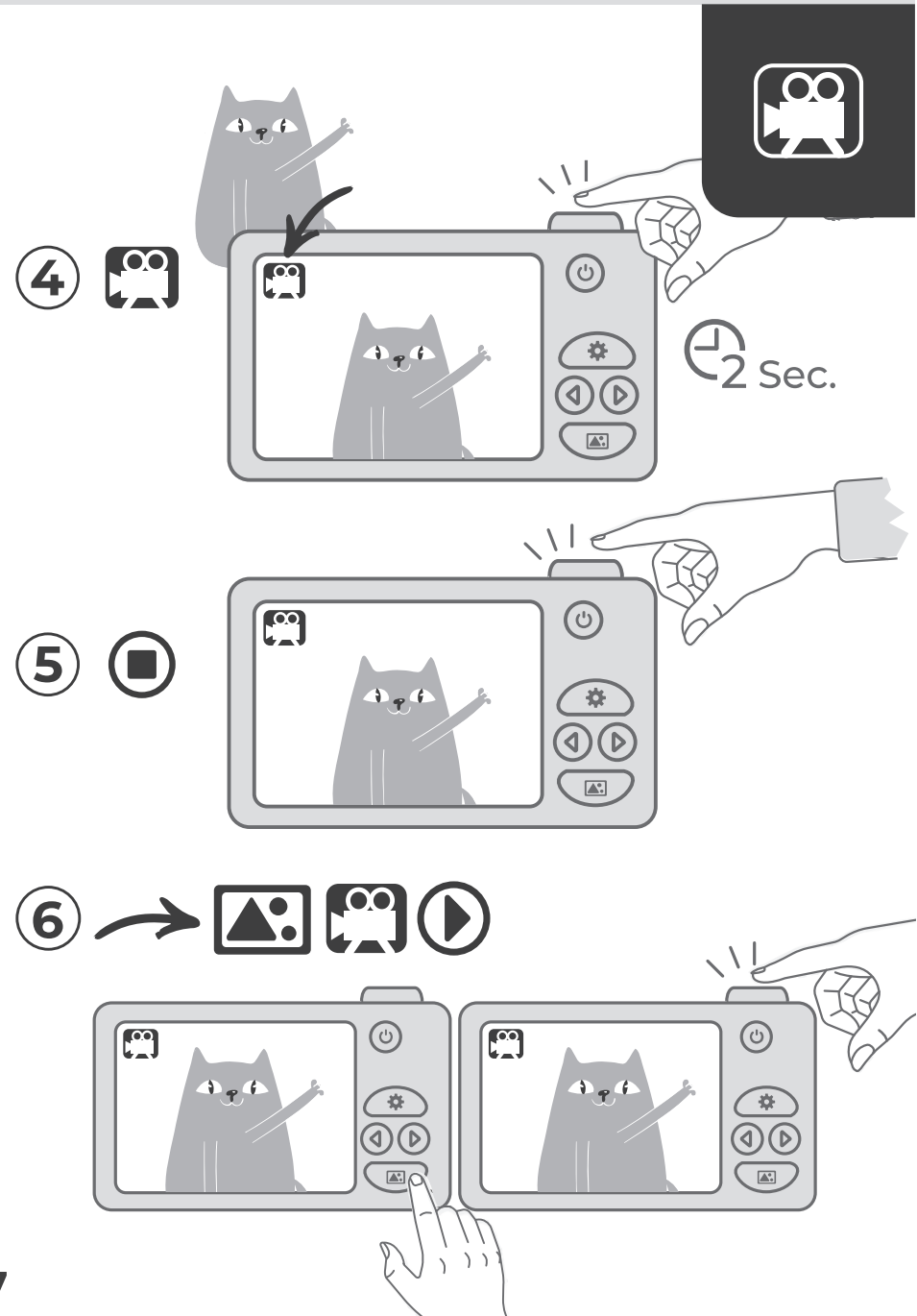
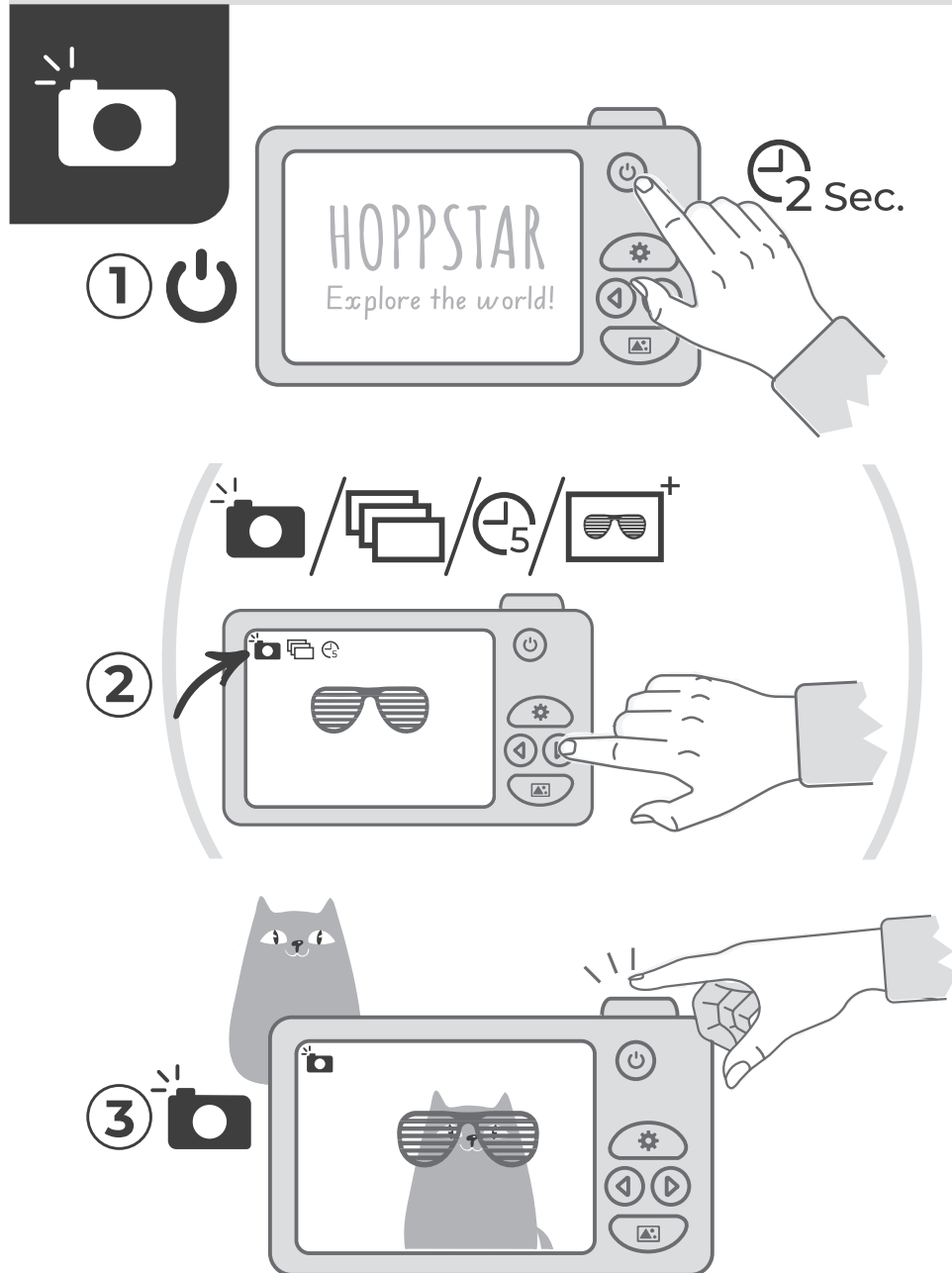
2,5 hrs



DC 5.0V

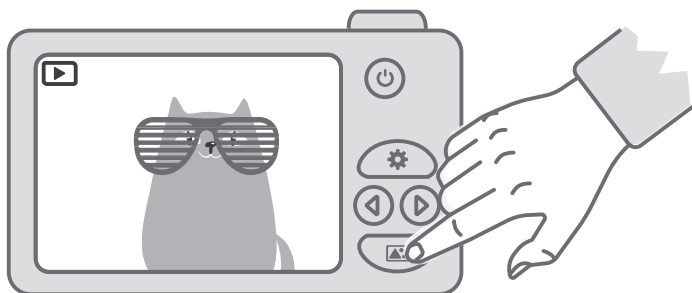
USB-C   Micro USB



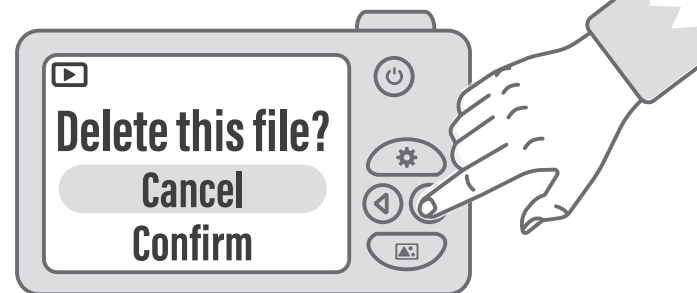




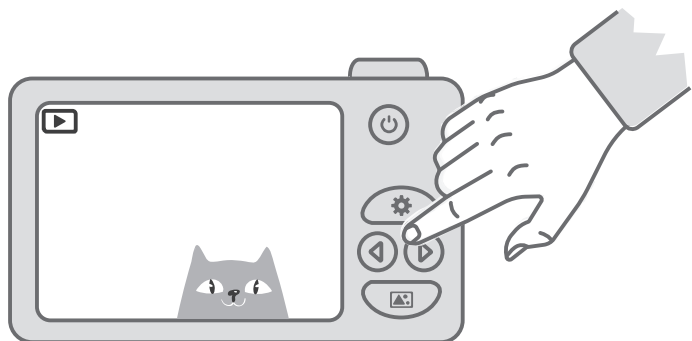
1



4

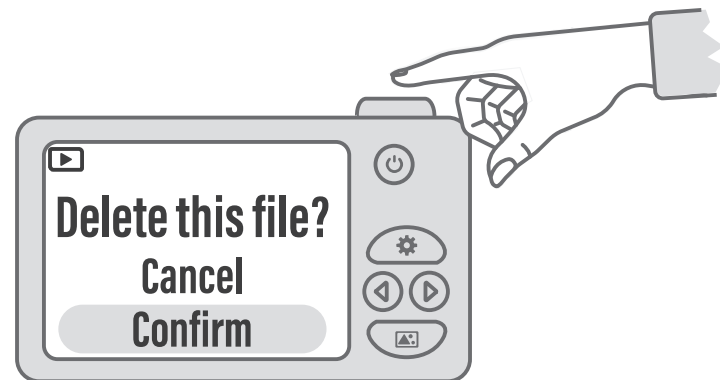


2

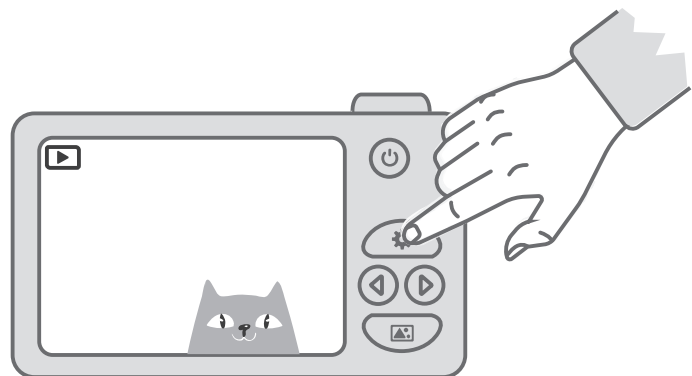


5

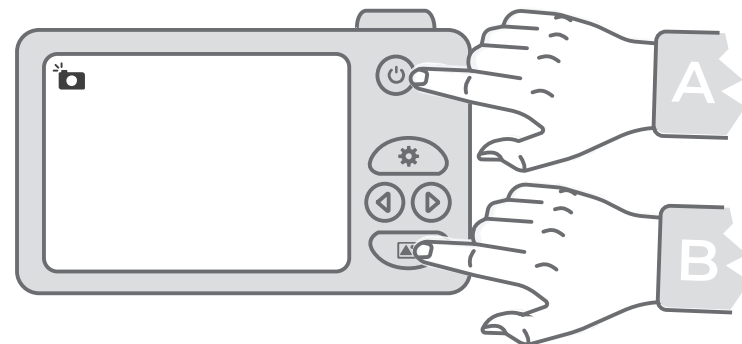
OK



3



6

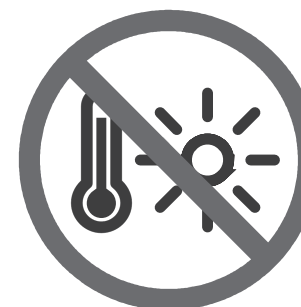
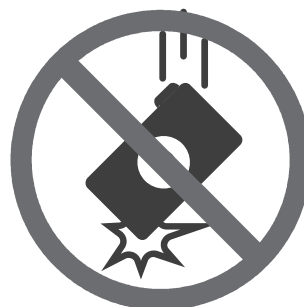
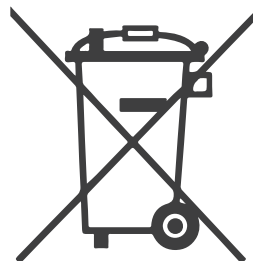




1



2





1 **DE:** Achtung! Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Enthält verschluckbare Teile und Kleinteile sowie eine lange Schnur beziehungsweise Band. Erstickungsgefahr und Strangulationsgefahr. **EN:** Danger! Not suitable for children under 3 years. Contains parts and small parts that can be swallowed and a long cord or ribbon. Danger of suffocation and strangulation. **SQ:** Rrezik! Nuk është i përshtatshëm për fëmijë nën 3 vjeç. Përmban pjesë dhe pjesë të vogla që mund të gëlltiten dhe një kordon ose shirit të gjatë. Rrezik për asfiksion dhe mbytje. **HR:** Opasnost! Nije prikladno za djecu mlađu od tri godine. Sadrži sitne dijelove koji se mogu progutati i dugu uzicu ili vrpču. Opasnost od gušenja i davljenja. **BS:** Opasnost! Nije prikladno za djecu ispod 3 godine. Sadrži dijelove i male dijelove koji se mogu progutati i dugu vrpču ili traku. Opasnost od gušenja i davljenja. **RO:** Pericol! Nu este potrivit pentru copii sub 3 ani. Conține componente și piese mici care pot fi înghițite și un șnur lung sau o panglică lungă. Pericol de sufocare și strangulare. **BG:** Опасност! Не е подходящо за деца под 3 години. Съдържа части и малки елементи, които могат да бъдат погълнати, както и дълъг кабел или лента. Опасност от задушаване и удушаване. **TR:** Tehlike! 3 yaşın altındaki çocuklar için uygun değildir. Parçalar, yutulabilecek küçük parçalar ve uzun kablo ya da kordon içerir. Yutarak ya da kabloyla boğulma tehlikesi vardır. **IT:** Pericolo! Non adatto a bambini sotto i 3 anni. Contiene parti e piccole parti che possono essere ingerite, oltre a un lungo cavo o nastro. Pericolo di soffocamento e strangolamento. **FR:** Attention ! Déconseillé aux enfants de moins de 3 ans. Contient des pièces et des petites pièces qui peuvent être avalées et un long cordon ou ruban. Risque de suffocation et de strangulation. **ES:** ¡Peligro! No apto para menores de 3 años. Contiene partes pequeñas que se pueden tragar y un cordón largo o cinta larga. Peligro de asfixia y estrangulamiento. **PT:** Perigo! Não é apropriado para crianças com uma idade inferior a 3 anos. Contém peças e pequenas peças que podem ser engolidas e um cordão longo ou laço. Perigo de asfixia e estrangulamento. **EL:** Κίνδυνος! Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών. Περιέχει εξαρτήματα και μικρά κομμάτια που μπορούν να καταποθούν και ένα μακρύ κορδόνι ή κορδέλα. Κίνδυνος ασφυξίας και στραγγαλισμού. **NL:** Gevaar! Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. Bevat onderdelen en kleine onderdelen die kunnen worden ingeslikt en een lang snoer of lint. Gevaar voor verstikking en wurging. **DA:** Advarsel/varning! Ikke egnet til børn/barn under 3 år. Lang ledning/lång kabel. Fare/risk for kvælning/kvævning/kvelningsfare. Små dele/delar. Fare for kvælning. **NO:** Fare! Ikke egnet for barn under 3 år. Inneholder små deler som kan svelges, og en lang snor eller bånd. Erstikkelses-

fare og kvelningsfare.. SV: Fara! Ej lämpligt för barn under 3 år. Innehåller delar och smådelar som kan sväljas och en lång sladd eller band. Risk för kvävning och strypning. **PL:** Zagrożenie! Urządzenie nie nadaje się dla dzieci poniżej lat 3, gdyż zawiera małe części, które mogą zostać połknięte. Długi przewód niesie też ryzyko zadzierzgnięcia i uduszenia. SL: Nevarnost! Ni primerno za otroke mlajše od 3 let. Vsebuje dele in majhne dele, ki jih je mogoče pogoltniti, ter dolgo vrvico ali trak. Nevarnost zadušitve in davljenja. **SR:** Опасност! Није погодна за децу млађу од 3 године. Садржи делове и мале делове, који се могу прогутати и дугачак кабл или траку. Опасност од гушења и дављења. **HU:** Veszély! Nem alkalmas 3 év alatti gyermekek számára. Lenyelhető alkatrészeket és apró részeket, valamint hosszú vezetéket vagy szalagot tartalmaz. Fulladás és fojtogatás veszélye. **UKR:** Небезпека! Не призначено для дітей віком до 3 років. Містить деталі та дрібні частини, які можна проковтнути, а також довгий шнур або стрічку. Небезпека задухи та удушення. **:AR**

تحذير! غير مناسب للأطفال أقل من 3 أعوام. يحتوي على أجزاء وأجزاء صغيرة يمكن للطفل بلعها بالإضافة إلى حبل طويل أو شريط. ينطوي على مخاطر الاختناق



② EN: Disposal note! Please take your product to a disposal facility at the end of its life. **DE:** Entsorgungshinweis! Bitte bringen Sie Ihr Produkt am Ende seiner Lebensdauer zu einer Entsorgungseinrichtung. **IT:** Nota di eliminazione! Si prega di portare il prodotto in un centro di riciclaggio. **FR:** Note d'élimination! Veuillez apporter votre produit dans un centre de recyclage. **ES:** Eliminación! Cuando el producto llegue al final de su vida útil deséchalo en una instalación de eliminación de residuos. **PT:** Eliminação! Siga as cláusulas legais válidas em relação à eliminação do dispositivo no final de seu ciclo de vida. **EL:** Σημείωση απόρριψης! Παρακαλούμε παραδώστε το προϊόν σας σε μια εγκατάσταση διάθεσης στο τέλος της ζωής του. **NL:** Opmerking voor verwijdering! Breng uw product naar een afvalverwijderingsbedrijf aan het einde van zijn levensduur. **DA:** Bortskaffelsesnota! Tag din produkt til et bortskaffelsesanstalt i slutningen af dens liv. **SV:** Avfallshantering! Ta din produkt till en avfallsanläggning i slutet av dess livscykel. **PL:** Uwaga dotyczące utylizacji! Proszę przekazać produkt w miejscu zbiórki odpadów po zakończeniu jego żywotności. SL: Odstranjanje! Izdelek po izteku njene življenjske dobe odvrzite na odlagališče. **SK:** Odstránenie! Výrobok zlikvidujte na konci jeho životnosti. **CS:** Odstranění! Výrobek na konci jeho životnosti zlikvidujte. **SR:** Напомена за отпремање! Молимо вас да на крају његовог животног века однесете

ваш производ у установу за одпремање. **HU:** Hulladékkezelési útmutató! Kérjük, hogy a termék élettartama végén vigye el egy hulladékkezelő létesítménybe. **FI:** Hävitystiedot! Ole hyvä ja ota Kun tuote on käyttöikänsä lopussa, vie se jätehuoltoon. **NO:** Informasjon om avhending! Vennligst ta På slutten av levetiden, ta med produktet til et avfallsanlegg. **ET:** Teave utiliseerimise kohta! Palun võtke Kui toode on lõppenud, viige see jäätmekäitluskohale. **LT:** Informacija apie šalinimą! Prašau paimk Pasibaigus gaminio eksploatavimo laikui, nuneškite jį į atliekų šalinimo įstaigą. **LV:** Informācija par utilizāciju! Lūdzu ņemiet Kad produkts ir beidzies, nogādājiet to utilizācijas punktā. **SV:** Information om avfallshantering! Vänligen ta Vid slutet av dess livslängd, ta produkten till en avfallsanläggning. **HR:** Napomena o odlaganju! Na kraju životnog vijeka proizvoda odložite ga na odlagalište otpada. **SQ:** Shënim për asgjësimin! Në fund të jetës së tij, çojeni produktin në një impiant asgjësimi të mbetjeve. **BS:** Napomena za odlaganje! Na kraju životnog vijeka proizvoda, molimo da isti odložite na odlagalište. **RO:** Observație privind eliminarea: predați produsul la un punct de colectare la sfârșitul vieții sale utile. **BG:** Забележка за изхвърляне! Моля отнесете Вашия продукт в съоръжение за обезвреждане в края на живота му. **TR:** Elden çıkarma notu! Lütfen ömrünün sonunda ürününüzü bir bertaraf tesisine götürün. **UKR:** Примітка щодо утилізації! Будь ласка, здайте ваш виріб до пункту утилізації після закінчення його терміну служби.

AR: ملاحظة التخلص! يُرجى نقل منتجكم إلى منشأة للتخلص منه في نهاية عمره الافتراضي



DE: GARANTIEBESCHRÄNKUNG - Es gelten die gesetzlichen Mindestgarantie-Vorschriften des jeweiligen Landes für Material- und Fabrikationsfehler. Während der Garantiezeit entscheidet HOPPSTAR, ob Produkte repariert oder ersetzt werden. Die Garantie deckt keine Schäden durch unsachgemäße Benutzung ab, wie fehlerhafte Montagen, fahrlässige Bedienung oder normalen Verschleiß. GARANTIELEISTUNG - Der Garantieanspruch tritt nur in Verbindung mit dem Kaufbeleg in Kraft! Bewahren Sie den Kaufbeleg daher unbedingt auf. **EN:** LIMITED WARRANTY - The statutory minimum warranty provisions of the respective country apply to material and manufacturing defects. During this time, it is at HOPPSTAR's discretion whether

products are repaired or replaced. This warranty does not cover defects originating from improper use, such as incorrect assembly, careless handling, or normal wear and tear. WARRANTY ADJUSTMENTS - Warranty claims are solely effective with proof of purchase. Therefore, it is absolutely necessary to keep your receipt. **IT:** LIMITAZIONE DI GARANZIA - Si applicano i requisiti minimi di legge relativi alla garanzia del proprio paese per difetti del materiale e di fabbricazione. Durante il periodo della garanzia, è a discrezione di HOPPSTAR optare per una riparazione o una sostituzione. La garanzia non copre i danni causati da un uso improprio, come errori di montaggio, utilizzo negligente o normale usura. GARANZIA - La garanzia è valida solo con la prova d'acquisto! È quindi essenziale conservare la ricevuta. Nel caso di richiesta di garanzia, il rivenditore o HOPPSTAR decideranno se il prodotto verrà riparato o sostituito con un nuovo modello. **FR:** LIMITE DE GARANTIE - Les directives légales minimales de garantie du pays correspondant sur les défauts de matériau et de fabrication sont applicables. Durant la période de garantie, il est à la discrétion de HOPPSTAR de décider si les produits doivent être réparés ou remplacés. La garantie ne couvre pas les dommages liés à une utilisation non conforme, tels que des montages incorrects, une utilisation négligente ou l'usure normale. GARANTIE - Le droit de garantie n'entre en vigueur qu'avec le justificatif d'achat ! C'est pourquoi vous devez absolument conserver la preuve d'achat. En cas de demande de garantie, votre revendeur ou HOPPSTAR décidera si le Highwaykick doit être réparé ou remplacé par un nouveau modèle. **ES:** LIMITACIÓN DE LA GARANTÍA - Las normas de garantía mínima del país correspondiente se aplican a los defectos de material y fabricación. Durante el periodo de garantía, HOPPSTAR tiene el derecho de decidir si repara o sustituye el producto. La garantía no cubre los daños ocasionados por un uso incorrecto, como montajes incorrectos, manejo negligente o desgaste normal. GARANTÍA - Solo se puede reclamar el derecho a garantía junto con el comprobante de compra. Por lo tanto, es imprescindible que guarde el recibo. En caso de hacer valer su derecho a garantía, el vendedor o HOPPSTAR decidirán si el producto será reparado o sustituido por un modelo nuevo. **PT:** GARANTIA LIMITADA - Ao produto aplica-se a garantia estatutária mínima do país em causa sobre os defeitos de material e de produção. Durante este tempo, cabe à direção da HOPPSTAR decidir se os produtos são reparados ou substituídos. Esta garantia não cobre defeitos originados de uso indevido, como montagem incorreta, manuseio descuidado ou desgaste comum. AJUSTES DA GARANTIA - A reclamação de garantia entra em vigor exclusivamente mediante

apresentação da prova de compra. Por este motivo, é absolutamente necessário manter o seu recibo. Em caso de reclamação de garantia, cabe à HOPPSTAR e ao revendedor responsável decidir se o Highwaykick será reparado ou substituído.

EL: ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ - Ισχύουν οι νομικές διατάξεις περί ελάχιστης εγγύησης του κάθε κράτους για ελαττώματα υλικών και κατασκευής. Κατά τη διάρκεια της εγγύησης, είναι στη διακριτική ευχέρεια της HOPPSTAR να αποφασίσει εάν τα προϊόντα της θα επισκευαστούν ή θα αντικατασταθούν. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προκλήθηκαν από ανορθόδοξη χρήση, όπως λανθασμένη συναρμολόγηση, απρόσεκτος χειρισμός ή φυσιολογική φθορά.

ΠΑΡΟΧΕΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ - Η απαίτηση εγγύησης ισχύει μόνο με την προσκόμιση της απόδειξης αγοράς! Για τον λόγο αυτό, είναι απολύτως απαραίτητο να φυλάξετε την απόδειξη αγοράς. Σε περίπτωση απαίτησης εγγύησης, ο πωλητής σας ή η HOPPSTAR θα αποφασίσουν εάν το προϊόν θα επισκευαστεί ή θα αντικατασταθεί από ένα νέο μοντέλο.

NL: BEPERKTE GARANTIE - Voor het product geldt de wettelijke minimumgarantie van het betreffende land op materiaal- en fabricatiefouten. Gedurende deze periode kan HOPPSTAR beslissen of het product gerepareerd of vervangen wordt. Deze garantie dekt geen schade die is ontstaan door onjuist gebruik, zoals verkeerde montage, achteloos gebruik of normale slijtage. GARANTIEVERGOEDINGEN - Garantieaanspraken zijn uitsluitend geldig met het koopbewijs. Daarom is het absoluut noodzakelijk de kwitantie te bewaren. Bij een garantieaanspraak beslissen HOPPSTAR of de verantwoordelijke handelaar of het product gerepareerd of vervangen wordt.

DA: Begrænset garanti - Produktet er omfattet af det pågældende lands lovmæssige minimumsgaranti for materiale- og produktionsfejl. I løbet af denne periode kan HOPPSTAR beslutte, om produkterne skal repareres eller udskiftes. Denne garanti dækker ikke fejl, der opstår på grund af forkert brug, såsom ukorrekt samling, uforsigtig håndtering eller almindeligt slid. Garantijusteringer - Garantikrav er kun gyldige med købsbevis. Derfor er det absolut nødvendigt at gemme din kvittering. I tilfælde af en garantireklamation vil HOPPSTAR eller den ansvarlige forhandler beslutte, om Highwaykick skal repareres eller udskiftes med en ny model.

SV: BEGRÄNSAD GARANTI - För produkten gäller den minsta lagstadgade garantin för material och produktion i det land där produkten sålts. Under denna tid byter HOPPSTAR ut eller reparerar trasiga delar. Denna garanti gäller inte vid skador som uppstått av oförsiktighet, förslitning eller felaktig montering. GARANTIFRÅGOR - Garantianspråk kan endast göras vid uppvisande av kvitto, så det är väldigt viktigt att spara detta. Vid garantianspråk kommer HOPPSTAR eller handlaren där produkten köptes att bestämma om den ska bytas ut eller repareras.

PL: BEPERKTE GARANTIE - Voor het product geldt de wettelijke minimumgarantie

van het betreffende land op materiaal- en fabricatiefouten. Gedurende deze periode kan HOPPSTAR beslissen of het product gerepareerd of vervangen wordt. Deze garantie dekt geen schade die is ontstaan door onjuist gebruik, zoals verkeerde montage, achteloos gebruik of normale slijtage. GARANTIEVERGOEDINGEN - Garantieaanspraken zijn uitsluitend geldig met het koopbewijs. Daarom is het absoluut noodzakelijk de kwitantie te bewaren. In geval van een garantieaanspraak beslissen HOPPSTAR of de verantwoordelijke handelaar of het product wordt gerepareerd of vervangen. **SL:** OMEJENA GARANCIJA - Za izdelek velja najnižja zakonsko določena garancija za materiale in proizvodne napake v državi, kjer je izdelek prodan. Med tem časom ima HOPPSTAR pravico odločiti, ali se izdelki popravijo ali zamenjajo. Ta garancija ne krije poškodb, ki so posledica nepravilne uporabe, kot so napačna montaža, malomarno ravnanje ali običajna obraba. PRILAGAJANJE GARANCIJE - Garancijski zahtevki so veljavni le ob predložitvi dokaza o nakupu. Zato je nujno, da hranite račun. V primeru garancijskega zahtevka bo HOPPSTAR ali pooblaščen prodajalec odločil, ali se izdelek popravi ali zamenja. **SK:** OBMEDZENIE ZÁRUKY za izdelek pomeni, da velja najnižja zakonsko določena garancija za materiale in proizvodne napake v državi, kjer je izdelek prodan. V tem času ima podjetje HOPPSTAR pravico odločiti, ali se izdelki popravijo ali zamenjajo. Pomembno je omeniti, da ta garancija ne krije poškodb, ki so posledica nepravilne uporabe, kot so napačna montaža, malomarno ravnanje ali običajna obraba. VÝKON ZÁRUKY se nanaša na to, da so garancijski zahtevki veljavni le ob predložitvi dokaza o nakupu. Zato je pomembno, da hranite račun. V primeru garancijskega zahtevka bo HOPPSTAR ali pooblaščen prodajalec odločil, ali se izdelek popravi ali zamenja. **CS:** OBMEZENIE ZÁRUKY za izdelek pomeni, da velja najnižja zakonsko določena garancija za materiale in proizvodne napake v državi, kjer je izdelek prodan. V tem času ima podjetje HOPPSTAR pravico odločiti, ali se izdelki popravijo ali zamenjajo. Pomembno je omeniti, da ta garancija ne krije poškodb, ki so posledica nepravilne uporabe, kot so napačna montaža, malomarno ravnanje ali običajna obraba. VÝKON ZÁRUKY se nanaša na to, da so garancijski zahtevki veljavni le ob predložitvi dokaza o nakupu. Zato je pomembno, da hranite račun. V primeru garancijskega zahtevka bo HOPPSTAR ali pooblaščen prodajalec odločil, ali se izdelek popravi ali zamenja. **SR:** OGRANIČENJE GARANCIJE za izdelek pomeni, da velja najnižja zakonsko določena garancija za materiale in proizvodne napake v državi, kjer je izdelek prodan. V tem času ima podjetje HOPPSTAR pravico odločiti, ali se izdelki popravijo ali zamenjajo. Pomembno je omeniti, da ta garancija ne krije poškodb, ki so posledica nepravilne

uporabe, kot so napačna montaža, malomarno ravnanje ali običajna obraba. GARANCIJE se nanaša na to, da so garancijski zahtevki veljavni le ob predložitvi dokaza o nakupu. Zato je pomembno, da hranite račun. V primeru garancijskega zahtevka bo HOPPSTAR ali pooblaščen prodajalec odločil, ali se izdelek popravi ali zamenja. **HU:** OGRANIČENJE GARANCIJE za izdelek pomeni, da velja najnižja zakonsko določena garancija za materiale in proizvodne napake v državi, kjer je izdelek prodan. V tem času ima podjetje HOPPSTAR pravico odločiti, ali se izdelki popravijo ali zamenjajo. Pomembno je omeniti, da ta garancija ne krije poškodb, ki so posledica nepravilne uporabe, kot so napačna montaža, malomarno ravnanje ali običajna obraba. GARANCIJE se nanaša na to, da so garancijski zahtevki veljavni le ob predložitvi dokaza o nakupu. Zato je pomembno, da hranite račun. V primeru garancijskega zahtevka bo HOPPSTAR ali pooblaščen prodajalec odločil, ali se izdelek popravi ali zamenja. **FI:** RAJOITETTU TAKUU tuotteen osalta tarkoittaa, että voimassa on kunkin maan lakisääteinen vähimmäistakuu materiaali- ja valmistusvirheiden osalta. Takuuaikana HOPPSTAR:illa on oikeus päättää, korjataanko tuote vai vaihdetaanko se uuteen. On tärkeää huomata, että tämä takuu ei kata sopimattomasta käytöstä aiheutuneita vikoja, kuten virheellistä kokoamista, huolimatonta käsittelyä tai normaalia kulumista. TAKUUN TARKENNUKSET liittyvät siihen, että takuukorvaus on voimassa ainoastaan ostotodistuksen esittämisen yhteydessä. Siksi on erittäin tärkeää, että säilytät kuittisi. Jos tarvitset takuukorvausta, HOPPSTAR tai asianomainen jälleenmyyjä päättää, korjataanko laite vai vaihdetaanko se uuteen. **ET:** GARANTII PIIRANGUD tuotteen osalta tarkoittaa, että voimassa on kunkin maan lakisääteinen vähimmäistakuu materiaali- ja valmistusvirheiden osalta. Takuuaikana HOPPSTAR:illa on oikeus päättää, korjataanko tuote vai vaihdetaanko se uuteen. On tärkeää huomata, että tämä takuu ei kata sopimattomasta käytöstä aiheutuneita vikoja, kuten virheellistä kokoamista, huolimatonta käsittelyä tai normaalia kulumista. GARANTII TINGIMUSED liittyvät siihen, että takuukorvaus on voimassa ainoastaan ostotodistuksen esittämisen yhteydessä. Siksi on erittäin tärkeää, että säilytät kuittisi. Jos tarvitset takuukorvausta, HOPPSTAR tai asianomainen jälleenmyyjä päättää, korjataanko laite vai vaihdetaanko se uuteen. **LT:** GARANTIJOS APRIBOJIMAI taikomi kiekvienos šalies įstatymų nustatytos minimalios garantijos taisyklės medžiagoms ir gamybos defektams. Garantijos metu HOPPSTAR turi teisę nuspręsti, ar produktai bus taisyti ar pakeisti. Svarbu pažymėti, kad ši garantija neapima žalos, kuri atsirado dėl netinkamo naudojimo, pvz., neteisingo montavimo, neatsargaus valdymo ar įprasto nusidėvėjimo. GARANTINIS APTARNA-

VIMAS susijęs su tuo, kad garantijos reikalavimas įsigalioja tik kartu su pirkimo kvitu. Todėl būtinai išsaugokite pirkimo kvitą. **LV:** GARANTIJAS IEROBEŽOJUMI attiecas uz katras valsts noteiktajām minimālajām garantijas prasībām attiecībā uz materiāliem un ražošanas defektiem. Garantijas laikā HOPPSTAR ir tiesības izlemt, vai produktus remontēt vai nomainīt. Ir svarīgi atzīmēt, ka šī garantija neattiecas uz bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas dēļ, piemēram, nepareiza montāža, neuzmanīga apstrāde vai parasts nolietojums. GARANTIJAS PAKALPOJUMS ir spēkā tikai ar pirkuma kvītu. Tādēļ ir ļoti svarīgi saglabāt kvīti. Garantijas gadījumā HOPPSTAR vai attiecīgais izplatītājs izlems, vai produkts tiks remontēts vai nomainīts. **NO:** Begrenset garanti - For produktet gjelder den lovfestede minimumsgarantien for materialer og produksjonsfeil i landet hvor produktet er solgt. I løpet av denne tiden reparerer eller erstatter HOPPSTAR ødelagte deler. Denne garantien dekker ikke skader som skyldes uaktsomhet, slitasje eller feil montering. Garantispørsmål - Garantikrav kan bare gjøres ved fremleggelse av kvittering, så det er veldig viktig å lagre denne. For garantikrav vil HOPPSTAR eller butikken der du kjøpte varen avgjøre om det skal skiftes ut eller repareres. **HR:** OGRANIČENO JAMSTVO - Trajanje jamstva, u skladu s minimalnim trajanjem jamstva u državi u kojoj se proizvod prodaje, odnosi se na materijalne i proizvodne nedostatke. Tijekom tog vremena HOPPSTAR ima pravo odlučiti hoće li proizvode popraviti ili zamijeniti. Ovo jamstvo ne pokriva nedostatke koji proizlaze iz nepravilne uporabe, kao što su nepravilno sastavljanje, nemarno rukovanje ili normalno trošenje i habanje. PRILAGODBE JAMSTVA - Jamstveni zahtjevi važeći su samo uz dokaz o kupnji. Stoga je neophodno sačuvati račun. **SQ:** GARANCIE KUFIZUAR - Dispozitat e garancisë minimale të parashikuara në vendin përkatës do të zbatohen për defekte materiale dhe të prodhimit. Gjatë kësaj kohe, mbetet në diskrecionin e HOPPSTAR-it që të vendosë nëse produktet do të riparohen apo të zëvendësohen. Kjo garanci nuk mbulon defekte që lindin nga përdorimi i papërshtatshëm, si montimi jo korrekt, përdorimi pa kujdes, ose konsumimi i zakonshëm. RREGULLIME TË GARANCISË - Pretendimet për garancinë janë të efektshme vetëm me paraqitjen e vërtetimit të blerjes. Prandaj, është absolutisht e domosdoshme që të ruani faturën e blerjes. **BS:** OGRANIČENA GARANCIJA - Zakonske odredbe o minimalnoj garanciji u određenoj državi važe za materijal i nedostatke nastale u proizvodnji. U tom periodu, HOPPSTAR odlučuje da li će proizvode popraviti ili zamijeniti novim. Ova garancija ne pokriva nedostatke koji nastanu usljed nepravilne upotrebe, poput nepravilnog montiranja, nemarnog rukovanja ili uobičajenog habanja. KOREKCIJE

GARANCIJE - Reklamacije u okviru garancije važe isključivo uz dokaz o kupovini. Stoga, apsolutno je neophodno čuvati svoj račun. **RO:** GARANȚIE LIMITATĂ - defectiunilor de material și fabricație li se aplică prevederile legale privind garanția minimă din țara respectivă. În această perioadă, rămâne la discreția companiei HOPPSTAR dacă repară sau înlocuiește produsele. Această garanție nu acoperă daunele cauzate de utilizarea incorectă, ca montarea incorectă, manipularea neatență sau uzura normală. AJUSTĂRI ALE GARANȚIEI - Pretențiile de garanție sunt valabile numai prezentând dovada achiziției. Prin urmare, este absolut necesar să păstrați chitanța. **BG:** ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ - За материални и производствени дефекти се прилагат законовите разпоредби за минимална гаранция на съответната държава. През това време продуктите могат да бъдат ремонтирани или заменени по усмотрение на HOPPSTAR. Тази гаранция не покрива дефекти, произтичащи от неправилна употреба, като неправилно сглобяване, небрежно боравене или нормално износване. ГАРАНЦИОННИ КОРЕКЦИИ - Претенциите за гаранция са ефективни само при доказателство за покупка. Затова е абсолютно необходимо да пазите касовата бележка. **TR:** SINIRLI GARANTİ - Malzeme ve üretim kusurlarında ilgili ülkenin yasal minimum garanti süreleri geçerlidir. Bu süre içinde ürünlerin onarılması ya da değiştirilmesi HOPPSTAR'ın inisiyatifindedir. Bu garanti hatalı montaj, dikkatsiz ve özensiz kullanım ya da normal yıpranma ve aşınma gibi uygunsuz kullanımdan kaynaklanan kusurları kapsamaz. GARANTİ DÜZENLEMELERİ - Garanti talepleri tamamen satın alma belgesiyle yürürlüğe girer. Bu nedenle satış fişinin/faturasının saklanması mutlaka gereklidir. **UKR:** ОБМЕЖЕНА ГАРАНТІЯ – До матеріальних і виробничих дефектів застосовуються мінімальні гарантійні вимоги, встановлені законодавством відповідної країни. Протягом цього періоду HOPPSTAR на свій розсуд може відремонтувати або замінити продукцію. Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли внаслідок неналежного використання, таких як неправильне складання, недбале поводження або природне зношення. ГАРАНТІЙНІ ЗАБОВ'ЯЗАННЯ – Гарантійні вимоги дійсні лише за наявності підтвердження покупки. Тому збереження чека є обов'язковим.

:AR

ترجمة الضمان المحدود - تطبق أحكام الحد الأدنى للضمان القانوني للبلد المعني على عيوب المواد والتصنيع. خلال هذه الفترة، يكون الأمر متروكاً لتقدير شركة هوبستار ما إذا كان يتم إصلاح المنتجات أو استبدالها. لا يغطي هذا الضمان العيوب الناشئة عن الاستخدام غير السليم، مثل التركيب غير الصحيح، أو التعامل المهمل، أو البلى العادي لتعديلات الضمان - تكون مطالبات الضمان سارية المفعول فقط مع إثبات الشراء. لذلك، من الضروري تمامًا الاحتفاظ بإيصال الشراء.



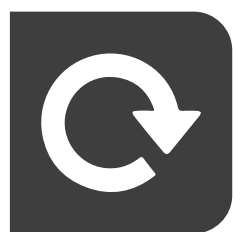
1 **EN:** Power Button **DE:** Ein/Aus-Schalter **IT:** Pulsante di accensione **FR:** Bouton d'alimentation **ES:** Botón de encendido **PT:** Botão de alimentação **EL:** Κουμπί λειτουργίας **NL:** Aan/uit-knop **DA:** Afbryderknapp **SV:** Strömknapp **PL:** Przycisk zasilania **SL:** Gumb za vklop: Dolg pritisk za VKLOP/IZKLOP **SK:** Tlačidlo hlavného vypínača (Power) (ON/OFF) **CS:** Tlačítko napájení **SR:** Дугме за напајање **HU:** Főkapcsoló **FI:** Virtapainike **NO:** Strømknapp **ET:** Toitenupp **LT:** Maitinimo mygtukas **LV:** Ieslēgšanas poga **HR:** Gumb za uključivanje **SQ:** Butoni i ndezjes **BS:** Tipka za pokretanje **RO:** Buton On/Off **BG:** Бутон на захранването **TR:** Güç Düğmesi **UKR:** Кнопка живлення **AR:** زر التشغيل

2 **EN:** Shutter/Video Button **DE:** Auslöser/Video-Taste **IT:** Pulsante dell'otturatore/Video **FR:** Bouton d'obturateur/vidéo **ES:** Botón de disparo/vídeo **PT:** Botão de disparo/vídeo **EL:** Κουμπί κλείστρου/βίντεο **NL:** Sluiterknop/videoknop **DA:** Lukkerknapp/video **SV:** Knappbeskrivning/video **PL:** Przycisk migawki/video **SL:** Sprožilec/video **SK:** Tlačidlo uzávierky objektívu/video **CS:** Tlačítko spouště/video **SR:** Дугме затварача/видео **HU:** Kamera gomb/video **FI:** Suljinpainike/video **NO:** Lukkerknapp/video **ET:** Päästikunupp/video **LT:** Užrako mygtukas/vaizdo įrašas **LV:** Slēdža poga/video **HR:** Gumb okidača/video **SQ:** Butoni i shkrepjes/video **BS:** Tipka okidač/video **RO:** Buton Declanșator/video **BG:** Бутон на затвора/видео **TR:** Deklanşör Düğmesi/video **UKR:** Кнопка затвора/відеозйомки **AR:** زر التصوير/الفيديو

3 **EN:** Settings/Up Button **DE:** Einstellungen/Aufwärts-Taste **IT:** Pulsante di settaggio/Pulsante su **FR:** Bouton de réglage/Bouton haut **ES:** Botón de configuración/Botón arriba **PT:** Botão de configuração/Botão para cima **EL:** Κουμπί ρύθμισης/Πάνω κουμπί **NL:** Instellingsknop/Omhoog knop **DA:** Indstillingsknapp/Op-knapp **SV:** Inställningsknapp/Upp-knapp **PL:** Przycisk ustawień/Przycisk do góry **SL:** Gumb za nastavitev/Gumb gor **SK:** Tlačidlo nastavenia/Tlačidlo hore **CS:** Tlačítko nastavení/Tlačítko nahoru **SR:** Дугме за подешавање/Горе дугме **HU:** Beállítás gomb/Felfelé gomb **FI:** Asetuspainike/Ylös-painike **NO:** Innstillingsknapp/Opp-knapp **ET:** Seadete nupp/Üles nupp **LT:** Nustatymo mygtukas/Aukštyn mygtukas **LV:** Iestatījumu poga/Augšup poga **HR:** Gumb postavki/Gumb gore **SQ:** Butoni i cilësimeve/Butoni lart **BS:** Tipka za podešavanje/Gore tipka **RO:** Buton Setări/Buton sus **BG:** Бутон за настройки/Бутон нагоре **TR:** Ayarlar Düğmesi/Yukarı Düğmesi **UKR:** Кнопка налаштувань/вгору **AR:** زر الإعدادات/زر رفع

④ **EN:** Left/Right Button **DE:** Linker/rechter Knopf **IT:** Pulsante sinistro/destro **FR:** Bouton gauche/droite **ES:** Botón Izquierda/Derecha **PT:** Botão esquerdo/direito **EL:** Αριστερό/Δεξί κουμπί **NL:** Knop links/rechts **DA:** Venstre/højre-knap **SV:** Vänster/höger knapp **PL:** Przycisk lewo/prawo **SL:** Gumb za levo/desno **SK:** Tlačidlo vľavo/vpravo **CS:** Tlačítko vlevo/vpravo **SR:** Дугме лево/десно **HU:** Balra/jobb gomb **FI:** Vasen/oikea painike **ET:** Vasak/parem nupp **LT:** Kairysis ir dešinysis mygtukas **LV:** Poga "Pa kreisi/Pa labi **NO:** Venstre/høyre-knapp **SQ:** Butoni majtas / djathtas **HR:** Gumb lijevo/desno **BS:** Tipka lijevo/desno **RO:** Buton stânga/dreapta **BG:** Бутон ляво /дясно **TR:** Sol/Sağ Düğmesi **UKR:** Кнопка вліво/вправо **AR:** زر يسار/يمين

⑤ **EN:** Album/Down Button **DE:** Album/Abwärtstaste **IT:** Pulsante Album/Pulsante in giù **FR:** Bouton Album/Bouton Descendre **ES:** Botón de álbum/Botón Abajo **PT:** Botão do Álbum/Botão para baixo **EL:** Κουμπί άλμπουμ/Κουμπί κάτω **NL:** Album-knop/Omlaag-knop **DA:** Albumknap/Nedad-knap **SV:** Albumknapp/Nedåtsknapp **PL:** Przycisk albumu/Przycisk w dół **SL:** Gumb albuma/Gumb dol **SK:** Tlačidlo Album/Tlačidlo Dolu **CS:** Tlačítko Album/Tlačítko Dolu **SR:** Дугме за албум/Дугме за доле **HU:** Album gomb/Le gomb **FI:** Albumipainike/Alaspainike **ET:** Albumknapp/Alla nupp **LT:** Albumo mygtukas/Žemyn mygtukas **LV:** Albuma poga/Lejup pogu **NO:** Albumknapp/Ned-knappen **SQ:** Butoni i Albumit/Butoni Poshtë **HR:** Gumb albuma/Gumb Dolje **BS:** Tipka za album/Tipka Dolje **RO:** Buton Album/Buton Jos **BG:** Бутон за албума/Бутон надолу **TR:** Albüm Düğmesi/Aşağı Düğmesi **UKR:** Кнопка альбому/вниз **AR:** زر الألبوم/زر لأسفل

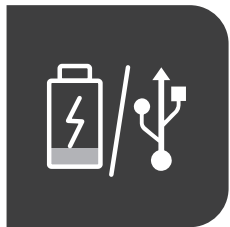


⑥ **EN:** Reset Button can be used if camera is not functioning. Use a toothpick or needle and long press the button to reset. **DE:** Die Reset-Taste kann verwendet werden, wenn die Kamera nicht funktioniert. Verwenden Sie einen Zahnstocher oder eine Nadel und drücken Sie lange auf den Knopf, um sie zurückzusetzen. **IT:** Il pulsante di ripristino può essere utilizzato se la fotocamera non funziona. Utilizzare uno stuzzicadenti o un ago e spingere a lungo per resettare. **FR:** Le Bouton de Réinitialisation peut être utilisé en cas de dysfonctionnement de la caméra. Utilisez un cure-dent ou une aiguille et appuyez longuement sur le bouton pour le réinitialiser. **ES:** Si la cámara no funciona se puede utilizar el botón Restablecer. Use un palillo de dientes o una aguja, mantenga presionado el

botón para restablecerlo. **PT:** O botão de reset pode ser utilizado se a câmera não estiver a funcionar. Utilize um palito ou uma agulha e pressione o botão para repor as definições. **EL:** Το κουμπί επαναφοράς μπορεί να χρησιμοποιηθεί εάν η κάμερα δεν λειτουργεί. Χρησιμοποιήστε μια οδοντογλυφίδα ή βελόνα και πιέστε παρατεταμένα το κουμπί για επαναφορά. **NL:** Resetknop kan worden gebruikt als de camera niet werkt. Gebruik een tandenstoker of naald en druk lang op de knop om te resetten. **DA:** Nulstillingsknappen kan bruges, hvis kameraet ikke fungerer. Brug en tandstik eller en nål, og tryk længe på knappen for at nulstille den. **SV:** Återställningsknappen kan användas om kameran inte fungerar. Använd en tandpetare eller nål och tryck länge på knappen för att återställa. **PL:** Przycisk resetu może być wykorzystany, jeżeli kamera nie działa. Za pomocą wykałaczki lub igły przytrzymaj przycisk przez dłuższy czas, aby zresetować aparat. **SL:** Gumb za ponastavitev lahko uporabite, če kamera ne deluje. Uporabite zobotrebec ali iglo in dlje časa držite gumb za ponastavitev. **SK:** Tlačidlo Reset môžete použiť, ak fotoaparát nefunguje. Použite špáradlo alebo ihlu na resetovanie. **CS:** Tlačítko Reset lze použít, pokud fotoaparát nefunguje. Pro resetování použijte párátko nebo jehlu a dlouze stiskněte. **SR:** Дугме за ресетовање се може користити ако камера не ради. Користите чачкалицу или иглу и дуго притисните дугме да бисте ресетовали. **HU:** A reset (visszaállítás) gombot akkor kell használni, ha a kamera nem működik. Használjon fogpiszkálót vagy egy tűt, és hosszan nyomja meg a visszaállításhoz. **FI:** Nollauspainiketta voi käyttää, jos kamera ei toimi. Käytä hammastikkua tai neulaa ja nollaa painamalla pitkään. **NO:** Tilbakestillingsknappen kan brukes hvis kameraet ikke virker. Bruk en tannpirker eller en nål og trykk lenge på nålen for å tilbakestille. **ET:** Lähtestamisnupp saab kasutada, kui kaamera ei tööta. Kasutage lähtestamiseks hambaorki või nõela ning vajutage seda pikalt. **LT:** Jei fotoaparatas neveikia, galima naudoti nustatymo mygtuką. Paspaudę ilgai dantų krapštukui ar adata nustatykite iš naujo. **LV:** Atiestatīšanas pogu varat izmantot, ja kamera nefunkcionē. Izmantojiet zobu bakstāmo vai adatu, piesaistiet un turiet ilgāk, lai atiestatītu. **HR:** Gumb za resetiranje može se koristiti ako fotoaparat ne radi. Koristite čačkalicu ili iglu i dugim pritiskom resetirajte uređaj. **SQ:** Nëse kamera nuk funksionon, mund të përdoret butoni i rivendosjes (Reset). Përdorni një gjilpërë ose kunjë dhëmbësh dhe shtypeni gjatë butonin deri sa të rivendosen cilësimet fillestare. **BS:** Tipka za resetovanje se može koristiti ukoliko kamera ne funkcioniše. Pomoću čačkalice ili igle pritisnite dugme za resetovanje. **RO:** În cazul în care camera nu funcționează puteți apăsa butonul Reset. Cu ajutorul unei scobitori sau unui ac, apăsați butonul mai îndelungat pentru a reseta. **BG:** Бутонът

за нулиране може да се използва, ако камерата не работи. Използвайте клечка за зъби или игла и натиснете бутона продължително, за да нулирате. **TR:** Kameranın çalışmaması durumunda Sıfırlama Düğmesi kullanılabilir. Sıfırlamak için kürdan ya da iğne kullanın ve iğneyle uzun süre bastırın. **UKR:** Кнопка скидання (Reset) може бути використана, якщо камера не працює. Для скидання налаштувань натисніть і утримуйте кнопку за допомогою зубочистки або голки. **:AR**

في حال تعطل الكاميرا، يمكن استخدام زر إعادة الضبط. استخدم عود أسنان أو إبرة واضغط مطولا على الزر لإعادة الضبط.



7 EN: Data/Charging Port: For data transfer, you can connect the camera directly to your Mac or PC. Otherwise you can remove the TF or SD card to be used with compatible readers. **DE:** Daten-/Ladeanschluss: Für den Datentransfer können Sie die Kamera direkt an Ihren Mac oder PC anschließen. Andernfalls können Sie die TF- oder SD-Karte zur Verwendung mit kompatiblen Lesegeräten entfernen. **IT:** Porta dati/ricarica: Per il trasferimento dei dati, puoi collegare la fotocamera direttamente al tuo Mac o PC. Altrimenti puoi rimuovere la scheda TF o SD da utilizzare con lettori compatibili. **FR:** Port de transfert de données/charge: Pour transférer des données, vous pouvez connecter la caméra directement à votre Mac ou PC. Sinon, vous pouvez retirer la carte TF ou SD pour l'utiliser avec des lecteurs compatibles. La carte prend également en charge les transferts téléphoniques USB OTG avec des lecteurs compatibles. **ES:** Puerto de datos/carga: Para la transferencia de datos, puede conectar la cámara directamente a su Mac o PC. De lo contrario, puede quitar la tarjeta TF o SD para usarla con lectores compatibles. **PT:** Dados/Entrada de carregamento: Para a transferência de dados, pode conectar a câmera diretamente ao seu Mac ou PC. Caso contrário, pode remover o cartão TF ou SD para ser utilizado com leitores compatíveis. **EL:** Δεδομένα/Θύρα φόρτισης: Για μεταφορά δεδομένων, μπορείτε να συνδέσετε την κάμερα απευθείας στο Mac ή τον υπολογιστή σας. Διαφορετικά, μπορείτε να αφαιρέσετε την κάρτα TF ή SD για χρήση με συμβατούς αναγνώστες. **NL:** Gegevens/Laadpoort: Voor gegevensoverdracht kunt u de camera rechtstreeks aansluiten op uw Mac of PC. Anders kunt u de TF- of SD-kaart verwijderen voor gebruik met compatibele lezers. **DA:** Data-/opladningsport: Til dataoverførsel kan du tilslutte kameraet direkte til din Mac eller pc. Ellers kan du fjerne TF- eller SD-kortet, så det kan bruges med kompatible læsere. **PL:** Port Danych/Ladowania: För dataöverföring kan du ansluta kameran direkt till din Mac eller PC. Du kan även ta bort TF- eller SD-kortet för användning med

kompatibla läsare. **SL:** Podatkovni/polnilni vhod: Za prenos podatkov lahko fotoaparát povežete neposredno z računalnikom Mac ali PC. V nasprotnem primeru lahko odstranite kartico TF ali SD za uporabo z združljivimi bralniki. **SR:** Port za podatke/punjenje: За пренос података, можете повезати камеру директно на свој Мац или ПЦ. У супротном, можете уклонити ТФ или СД картицу да бисте је користили са компатибилним читачима. **HU:** Adat-/töltőkábel: Az adatátvitelhez a kamerát közvetlenül csatlakoztathatja Mac vagy asztali számítógépéhez. Ellenkező esetben kiveheti a TF vagy SD kártyát, hogy kompatibilis kártyaolvasókkal használhassa. **FI:** Data-/latausportti: Tiedonsiirto: Tiedonsiirtoa varten voit liittää kameran suoraan Maciisi tai tietokoneeseen. Muussa tapauksessa voit poistaa TF- tai SD-kortin, ja käyttää sitä yhteensopivissa lukijoissa. **NO:** Data-/Ladeport: Dataoverføring: For dataoverføring kan du koble kameraet direkte til din Mac eller PC. Du kan også fjerne TF- eller SD-kortet for å bruke det i kompatible lesere. **ET:** Andme-/laadimisport: Andmete edastamine: Andmete edastamiseks saate ühendada kaamera otse Maci või arvutiga. Vastasel juhul saate eemaldada TF- või SD-kaardi, et kasutada seda ühilduvate lugejatega. **LT:** Duomenų / įkrovos jungtis: Norėdami perkelti duomenis, galite prijungti fotoaparátą tiesiogiai prie „Mac“ ar kito kompiuterio. Arba galite išimę TF ar SD kortelę ją naudoti su suderinamais skaitytuvais. **LV:** Datu/Lādēšanas pieslēgvietā: Lai pārsūtītu datus, varat pievienot kameru jūsu Mac vai PC datoram. Vai arī izņemot TF vai SD karti, ko varat izmantot kopā ar saderīgiem lasītājiem. **SV:** Data-/laddningsport: Dataöverföring: För dataöverföring kan du ansluta kameran direkt till din Mac eller PC. Du kan även ta bort TF- eller SD-kortet för användning med kompatibla läsare. **SK:** Dátový/nabíjací port: Na prenos dát můžete fotoaparát připojit přímo k počítaču Mac alebo PC. V opačnom prípade môžete vybrať kartu TF alebo SD, ktorú môžete použiť s kompatibilnými čítačkami. **CS:** Datový/nabíjecí port: Pro přenos dat můžete fotoaparát připojit přímo k počítači Mac nebo PC. V opačném případě můžete vyjmout kartu TF nebo SD a použít ji s kompatibilními čtečkami. **HR:** Priključak za podatke/punjenje: za prijenos podataka fotoaparát možete spojiti izravno na vaš Mac ili PC. Također možete izvaditi TF ili SD karticu za uporabu s kompatibilnim čitačima. **SQ:** Porta për të dhënat/për karikim: Për të transferuar të dhëna, mund ta lidhni kameran drejtpërdrejt me kompjuterin tuaj Mac ose PC. Ose, mund ta hiqni kartën TF ose SD që ta përdorni me lexues që arrijnë t'i lexojnë. **BS:** Ulaz za prijenos podataka/-punjenje: Za prijenos podataka, možete povezati kameru direktno sa svojim Mac uređajem ili računarom. Također, možete izvaditi TF ili SD karticu i učitati podatke na odgovarajućim

čitačima. **RO:** Port de date/încărcare: pentru a transfera date, puteți conecta camera direct la PC sau Mac. De asemenea, puteți scoate cardul TF sau SD pentru a-l folosi cu cititori compatibili. **BG:** Порт за данни/зареждане: За прехвърляне на данни можете да свържете камерата директно към Вашия Mac или PC. В противен случай можете да извадите TF или SD картата, за да я използвате със съвместими четци. **TR:** Veri/Şarj Bağlantı Noktası: Veri transferi için kamerayı doğrudan Mac ya da Windows bilgisayarınıza bağlayabilirsiniz. Yoksa, uyumlu okuyucularla kullanılmak üzere TF ya da SD kartını çıkarabilirsiniz. **UKR:** Порт передачі даних/зарядки: для передачі даних ви можете підключити камеру безпосередньо до Mac або PC. Також можна вийняти карту TF або SD та використовувати її з сумісними картридерами.

:AR أو TF أو بدلاً من ذلك، يمكنك إزالة بطاقة PC أو Mac منفذ البيانات/الشحن: لنقل البيانات، يمكنك توصيل الكاميرا مباشرة بجهاز لاستخدامها مع القارئ المتوافق • SD

8 **EN:** TF/micro SD-Card slot **DE:** TF/micro SD-Kartensteckplatz **IT:** Slot per scheda TF/micro SD **FR:** Emplacement pour carte TF/micro SD **ES:** Ranura para tarjeta TF/micro SD **PT:** Slot para cartão TF/micro SD **EL:** Θέση κάρτας TF/micro SD **NL:** TF/micro SD-kaartslot **DA:** TF/micro SD-kortplads **SV:** TF/micro SD-kortplats **PL:** Slot karty TF/micro SD **SL:** Reža za TF/micro SD-kartico **SK:** Slot pre TF/micro SD kartu **CS:** Slot pro TF/micro SD kartu **SR:** Slot za TF/micro SD karticu **HU:** TF/micro SD-kártyahely **FI:** TF/micro SD-korttipaikka **ET:** TF/micro SD-kaardi pesa **LT:** TF/micro SD kortelės lizdas **LV:** TF/micro SD kartes slots **SQ:** Foleja e kartës TF/micro SD **HR:** Utor za TF/micro SD karticu **BS:** Slot za TF/micro SD karticu **RO:** Slot pentru card TF/micro SD **BG:** Слот за TF/micro SD-карта **TR:** TF/mikro SD Kart yuvası **UKR:** Слот для карти TF/micro SD

:AR منفذ بطاقة



EN: 1: Long press to turn ON (2: Press Left/Right Button to select different photo modes) 3: Short press to take picture 4: long press for 2 seconds for video recording 5: Short press to end video 6: Watch video: Go to the album and press the Shutter/video button.

DE: 1: Lange drücken, um die Kamera einzuschalten (2: RE/LI Taste: Drücken, um zwischen den verschiedenen Fotomodis zu wechseln.) 3: Kurzes Drücken um ein Foto zu machen 4: langes Drücken für 2 Sekunden für Videoaufnahme 5: Kurz drücken, um das Video zu beenden 6: Video ansehen: Gehe zum Album und drücke die Auslöser/Videotaste.

IT: 1: Premere a lungo per accendere (2: Pulsante sinistro/destro: premere per cambiare diverse modalità foto.) 3: Premere brevemente per scattare una foto 4: premere a lungo per 2 secondi per la registrazione video. 5: Premi brevemente per fermare il video. 6: Guarda il video: Vai all'album e premi il pulsante di scatto/video.

FR: Appui long pour allumer (2: Bouton gauche/droite: Pressez pour passer d'un mode photo à l'autre.) 3: Appui court pour prendre une photo 4: appui long pendant 2 secondes pour l'enregistrement vidéo. 5: Pressez rapidement pour arrêter la vidéo. 6: Regardez la vidéo : Allez dans l'album et appuyez sur le bouton déclencheur/vidéo.

ES: Pulsación larga para encender (2: Botón Izquierda/Derecha: Pulsar para cambiar los diferentes modos de foto.) 3: Pulsación corta para hacer una foto 4: pulsación larga durante 2 segundos para la grabación de vídeo. 5: Pulsa rápido para detener el video. 6: Ver video: Ve al álbum y presiona el botón de disparo/vídeo.

PT: Pressione continuamente ligar (2: Botão esquerdo/direito: Pressione para alternar entre os modos de fotografia.) 3: Pressione brevemente para tirar uma fotografia 4: pressione continuamente durante 2 segundos para gravar. 5: Pressione rapidamente para parar o vídeo. 6: Assista ao vídeo: Vá para o álbum e pressione o botão de disparo/vídeo.

EL: Πατήστε παρατεταμένα για να ενεργοποιήσετε (2: Αριστερό/Δεξί κουμπί: Πατήστε για εναλλαγή διαφορετικών λειτουργιών φωτογραφίας.) 3: Πατήστε σύντομα για λήψη φωτογραφίας 4: πατήστε παρατεταμένα για 2 δευτερόλεπτα για εγγραφή βίντεο. 5: Πάτα γρήγορα για να σταματήσεις το βίντεο. 6: Δείτε το βίντεο: Πηγαίνετε στο άλμπουμ και πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/βίντεο.

NL: Lang indrukken om de camera in te schakelen (2: Knop links/rechts: Indrukken om naar een andere fotomodus te gaan.) 3: Kort indrukken om foto te maken 4: 2 seconden lang indrukken voor video-opname. 5: Druk snel om de video te stoppen. 6: Bekijk video: Ga naar het album en druk op de ontspanner/videoknop.

DA: Langt tryk for at tænde (2: Venstre/højre-knap: Tryk for at skifte mellem forskellige fototilstande.) 3: Tryk kort på knappen for at tage et billede 4: tryk længe i 2 sekunder for videooptagelse. 5: Tryk hurtigt for at stoppe

videoen. 6: Se video: Gå til albummet og tryk på udløser-/videoknappen. **SV:** Långt tryck för att slå PÅ (2Vänster/höger knapp: Tryck för att växla mellan olika fotolägen.) 3: Kort tryck för att ta bild 4: långt tryck i 2 sekunder för videoinspelning. 5: Tryck snabbt för att stoppa videon. 6: Titta på video: Gå till albumet och tryck på avtryckar-/videoknappen. **PL:** Naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć (2: Przycisk lewo/prawo: Naciśnij, aby przełączyć tryby fotografowania.) 3: Naciśnij aby zrobić zdjęcie 4: naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy, aby rozpocząć nagrywanie filmu 5: Naciśnij szybko, aby zatrzymać wideo. 6: Obejrzyj film: Przejdź do albumu i naciśnij przycisk wyzwalacza/wideo. **SL:** Dolg pritisk za VKLOP (Gumb za levo/desno: Pritisnite, da preklopite med različnimi načini fotografiranja.) 3: Kratek pritisk za fotografiranje 4: dolg pritisk za 2 sekundi za snemanje videa 5: Hitro pritisni, da ustaviš video. 6: Oglejte si video: Pojdite v album in pritisnite sprožilec/video gumb. **SK:** Dlhým stlačením zapnete (Tlačidlo vľavo/vpravo: Stlačením prepnete rôzne režimy fotografovania.) 3: Krátkym stlačením urobíte fotografiu 4: dlhým stlačením na 2 sekundy nahrávate video 5: Stlač rýchlo, aby si zastavil video. 6: Pozrite si video: Chodte do albumu a stlačte spúšťač/videotlačidlo. **CS:** Dlouhým stisknutím se fotoaparát zapne (Tlačítko vlevo/vpravo: Stisknutím přepínáte různé fotografické režimy.) 3: Krátkým stisknutím pořídíte snímek 4: dlouhým stisknutím po dobu 2 sekund nahrávate video 5: Stiskni rychle, aby jsi zastavil video. 6: Zobrazit video: Přejděte do alba a stiskněte spoušťové/videotlačítko. **SR:** Дуг притисак за укључивање (Дугме лево/десно: Притисните за промену различитих режима фотографије.) 3: Кратак притисак за снимање слике 4: 2 секунде дуги притисак за снимање видео записа 5: Kratko pritisnite da završite video. 6: Погледајте видео: Идите у албум и притисните капацитет/видео дугме. **HU:** Hosszan nyomja meg a bekapcsoláshoz (2: Bal/jobb gomb: megnyomásával a különböző fotó módok között választhat.) 3: rövid megnyomásával képet készíthet 4: hosszú (2 mp-es) megnyomásával videófelvételt indíthat 5: Röviden nyomja meg a videó befejezéséhez. 6: Nézze meg a videót: Menjen az albumhoz, és nyomja meg az indító-/videógombot. **FI:** Paina virtapainiketta pitkään käynnistääksesi laitteen (2: Vasen/oikea painike: Vaihda toiseen valokuvatilaan painamalla.) 3: Paina lyhyesti ottaaksesi kuvan 4: paina pitkään 2 sekunnin ajan videon tallennusta varten 5: Paina lyhyesti lopettaaksesi videon. 6: Katso video: Siirry albumiin ja paina laukaisin-/videonappia. **NO:** Langt trykk for å slå PÅ (2: Venstre/høyre-knapp: Trykk for å bytte mellom ulike fotomodus.) 3: Kort trykk for å ta bilde 4: langt trykk i to sekunder for videoopptak 5: Trykk kort for å avslutte videoen. 6: Se på video: Gå til albumet og trykk på utløser-/videoknappen. **ET:** Sisse

väljalülitamiseks vajutage toitenuppu pikalt (2: Vasak/parem nupp: Vajutus vahetamiseks erinevate fotorežiimide vahel.) 3: Lühike vajutus pildistamiseks 4: pikk vajutus 2 sekundit video salvestamiseks 5: Vajuta lühidalt, et video lõpetada. 6: Vaata videot: Minge albumisse ja vajutage päästiku-/videonuppu. **LT:** Ilgai paspauskite, kad įjungtumėte. (2: Kairysis ir dešinysis mygtukai: paspaudę perjunkite kitą nuotraukų režimą.) 3: paspaudę trumpai fotografuokite 4: paspaudę ilgai (2 sek.) – filmuokite 5: Trumpai paspauskite, kad baigtumėte vaizdo įrašą. 6: Peržiūrėti vaizdo įrašą: Eikite į albumą ir paspauskite išleidimo/vaizdo mygtuką. **LV:** Ilgai paspauskite, kad įjungtumėte. (2: (Poga "Pa kreisi/Pa labi") Nospiediet, lai pārslēgtos uz dažādiem fotoaparāta režīmiem.) 3: nospiediet īslaicīgi, lai uzņemtu fotoattēlu 4: nospiediet un turiet nospiestu ilgi, 2 sekundes, lai ierakstītu video 5: Nospiediet īsi, lai beigtu video. 6: Skatīties video: Dodieties uz albumu un nospiediet slēdzēju/videopogu. **HR:** 1: Dugi pritisak za UKLJUČIVANJE (2: Gumb lijevo/desno: Pritisnite za promjenu načina snimanja.) 3: Kratko pritisnite za snimanje slike 4: Dugo pritisnite 2 sekunde za snimanje videa. 5: Kratko pritisnite za završetak videa 6: Gledanje videa: idite u album i pritisnite gumb videa Idite u album i pritisnite gumb okidača/videoa. **SQ:** 1: Mbajeni shtypur gjatë për ta ndezur ON (2: Butoni majtas / djathtas: Shtypeni për të kaluar në modalitetet e ndryshme të fotove.) 3: Shtypeni shkurt për të bërë foto. 4: Shtypeni gjatë për 2 sekonda për të regjistruar video. 5: Shtypeni shkurt për të përfunduar videon 6: Shiko videon: Shkoni te albumi dhe dhe shtypni butonin e shkrepjes/video. **BS:** 1: Držite dugo za POKRETANJE (2: Tipka lijevo/desno: Pritisnite za promjenu različitih foto modula.) 3: Pritisnite kratko za fotografisanje 4: Držite dugo u trajanju od 2 sekunde za snimanje videa. 5: Pritisnite kratko za kraj snimanja videa 6: Gledanje videa: Idite u album i pritisnite video tipku Idite u album i pritisnite Tipku okidača/video snimanja. **RO:** 1: Apăsați îndelungat pentru a o aprinde. (2: Buton stânga/dreapta: apăsați pentru a comuta între diferite moduri foto.) 3: Apăsați scurt pentru a fotografia. 4: Apăsați 2 secunde pentru înregistrare video. 5: Apăsați scurt pentru a finaliza videoclipul. 6: Vizualizare videoclip: mergeți la Album și apăsați butonul Video Mergeți la Album și apăsați butonul Declanșator/video. **BG:** 1: Натиснете продължително, за да включите (2: Бутон ляво /дясно: Натиснете за превключване на различни фото режими.) 3: Натиснете еднократно , за да направите снимка 4: Натиснете в продължение на 2 секунди за видеозапис. 5: Натиснете еднократно за край на видеото. 6: Гледане на видео: Отидете на албума и натиснете бутона за видео Отидете до албума и натиснете бутона Затвор/видео. 1: Натиснете продължително, за да включите **TR:** 1: AÇMAK için uzun

sürelili basın (2: Sol/Sağ Düğmesi: Farklı fotoğraf modlarına geçmek için basın.) 3: Resim çekmek için kısa süreli basın 4: Video kaydı için 2 saniye boyunca basılı tutun. 5: Videoyu bitirmek için kısa süreli basın 6: Video izleyin: Albüme gidin ve video düğmesine basın Albüme gidin ve Deklanşör/video düğmesine basın. **UKR:** 1: Довге натискання для увімкнення (2: Натисніть кнопку Вліво/Вправо для вибору різних режимів фото) 3: Коротке натискання для зйомки фото 4: Довге натискання (2 секунди) для початку відеозапису 5: Коротке натискання для завершення відеозапису 6: Перегляд відео: Перейдіть до альбому та натисніть кнопку Затвора/Відео **:AR**

١: اضغط مطولاً لتشغيل الجهاز ٢: زر (الزر الأيسر / الأيمن): اضغط للتبديل بين أوضاع الصور المختلفة. ٣: اضغط ضغطة قصيرة لالتقاط صورة ٤: اضغط مطولاً لمدة ثانيتين لتسجيل الفيديو ٥: اضغط ضغطة قصيرة لإنهاء الفيديو ٦: مشاهدة الفيديو اذهب إلى الألبوم واضغط على زر الغالق/الفيديو



EN: 1. Short Press to go to the album. 2. Use the (Left/Right Button) navigation button to find the photo you want to delete. 3. Press the settings button. 4. Use the right navigation button to select "Confirm." 5. Press the shutter button to confirm. 6. To return to photo mode: Press the album button **DE:** 1. Kurz drücken um in das Album zu gelangen. 2. Navigiere mit der RE/LI Navigationstaste zum Foto, welches gelöscht werden soll 3. Wähle die Einstellungstaste 4. Wähle die RE Navigationstaste um „Bestätigen“ auszuwählen. 5. Drücke den Auslöser zur Bestätigung. 6. Zurück zum Foto-Modus: Drücke die Album-Taste. **IT:** 1. premere brevemente per accedere all'album. 2. Naviga alla foto da eliminare usando il tasto di navigazione (Pulsante sinistro/destro). 3. Seleziona il tasto delle impostazioni. 4. Usa il tasto di navigazione a destra per selezionare "Conferma". 5. Premi il pulsante di scatto per confermare. 6. Per tornare alla modalità foto, premi il tasto dell'album. **FR:** 1. Appuyez court pour entrer dans l'album. 2. Naviguez vers la photo à supprimer avec les touches de navigation (Bouton gauche/droite). 3. Sélectionnez la touche de réglage. 4. Utilisez la touche de navigation droite pour choisir "Confirmer". 5. Appuyez sur le déclencheur pour confirmer. 6. Pour revenir au mode photo, appuyez sur la touche de l'album. **ES:** 1. Pulse brevemente para introducir el álbum 2. Navega a la foto que deseas eliminar con las teclas de navegación (Botón Izquierda/-Derecha). 3. Selecciona el botón de configuración. 4. Usa la tecla de navegación derecha para seleccionar "Confirmar". 5. Presiona el disparador para confirmar. 6. Para volver al modo foto,

presiona el botón del álbum. **PT:** 1. pressione brevemente para inserir o álbum. 2. Navegue até a foto que deseja apagar usando as teclas de navegação (Botão esquerdo/direito). 3. Escolha a tecla de configuração. 4. Use a tecla de navegação direita para selecionar "Confirmar". 5. Pressione o botão do obturador (botão OK) para confirmar. 6. Para voltar ao modo de foto, pressione o botão do álbum. **EL:** 1. Πατήστε σύντομα για να εισέλθετε στο άλμπουμ. 2. Πλοηγηθείτε στη φωτογραφία που θέλετε να διαγράψετε χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα πλοήγησης (Αριστερό/Δεξί κουμπί). 3. Επιλέξτε το κουμπί ρυθμίσεων. 4. Χρησιμοποιήστε το κουμπί πλοήγησης δεξιά για να επιλέξετε "Επιβεβαίωση". 5. Πατήστε το κουμπί λήψης (κουμπί OK) για επιβεβαίωση. 6. Για να επιστρέψετε στη λειτουργία φωτογραφίας, πατήστε το κουμπί του άλμπουμ. **NL:** 1. Kort indrukken om album te openen. 2. Navigeer met de (Knop links/rechts) navigatietoets naar de foto die verwijderd moet worden. 3. Kies de instellingentoets. 4. Kies de RE navigatietoets om "Bevestigen" te selecteren. 5. Druk op de ontspanknop (OK-toets) ter bevestiging. 6. Terug naar de fotomodus: druk op de albumtoets. **DA:** 1. Kort tryk for at gå ind i albummet. 2. Navigér med (Venstre/højre-knap) navigationsknappen til det foto, der skal slettes. 3. Vælg indstillingstasten. 4. Tryk på udløseren (OK-knappen) for at bekræfte. 5. Tilbage til fototilstand: Tryk på album-knappen. **SV:** 1. Kort tryck för att öppna albumet. 2. Navigera med (Vänster/höger knapp) navigeringsknappen till fotot som ska raderas. 3. Välj inställningsknappen. 4. Välj Höger navigeringsknappen för att välja "Bekräfta". 5. Tryck på avtryckaren (OK-knappen) för att bekräfta. 6. Återgå till fotoläge: Tryck på albumknappen. **PL:** 1. Przyciśnij krótko, aby wyświetlić album. 2. Przy użyciu klawiszy nawigacyjnych (Przycisk lewo/prawo) przejdź do zdjęcia, które ma zostać usunięte. 3. Wybierz klawisz ustawień. 4. Wybierz prawy klawisz nawigacyjny, aby wybrać "Potwierdź". 5. Naciśnij przycisk migawki (przycisk OK), aby potwierdzić. 6. Aby wrócić do trybu fotografii, naciśnij przycisk albumu. **SL:** 1. Kratek pritisk za vstop v album. 2. Z navigacijsko tipko (Gumb za levo/desno) se premaknite do fotografije, ki jo želite izbrisati. 3. Izberite tipko za nastavitve. 4. Izberite navigacijsko tipko Desno, da izberete "Potrdi". 5. Pritisnite sprožilec (tipko OK) za potrditev. 6. Za vrnitev v fotografski način pritisnite tipko albuma. **SK:** 1. Krátkym stlačením vstúpíte do albumu. 2. Pomocou navigačného tlačidla (Tlačidlo vľavo/vpravo) prejdite k fotke, ktorá má byť vymazaná. 3. Vyberte tlačidlo nastavení. 4. Vyberte navigačné tlačidlo Vpravo na výber "Potvrdiť". 5. Stlačte spúšť (tlačidlo OK) na potvrdenie. 6. Pre návrat do režimu fotografovania stlačte tlačidlo albumu. **CS:** 1. Krátkým stisknutím vstoupíte do alba. 2. Pomocí navigačního tlačítka (Tlačítko vlevo/vpravo) se přesuňte k fotografii, kterou chcete smazat. 3. Vyberte tlačítko nastavení. 4.

Vyberte navigační tlačítko Vpravo pro výběr "Potvrdit". 5. Stiskněte spoušť (tlačítko OK) pro potvrzení. 6. Pro návrat do fotorežimu stiskněte tlačítko alba. **SR:** 1. Кратак притисак за улазак у албум. 2. Навигирајте (Дугме лево/десно) тастером до фотографије која треба да буде обрисана. 3. Изаберите тастер за подешавања. 4. Изаберите Десно навигациони тастер за избор "Потврди". 5. Притисните окидач (OK тастер) за потврду. 6. За повратак на фото режим: притисните тастер за албум. **HU:** 1. rövid megnyomásával az albumba léphet 2. Navigáljon a (Bal/jobb gomb) navigációs gombbal a törölni kívánt fényképhez. 3. Válassza a beállítógombot. 4. Válassza a Jobb navigációs gombot a "Megerősítés" kiválasztásához. 5. Nyomja meg az exponálógombot (OK gomb) a megerősítéshez. 6. A fotó módhoz való visszatéréshez nyomja meg az album gombot. **FI:** 1. Paina lyhyesti päästäksesi albumiin 2. Navigoi (Vasen/oikea painike) navigointinäppäimellä valokuvaan, joka halutaan poistaa 3. Valitse asetusnäppäin 4. Valitse Oikea-navigointinäppäin valitaksesi "Vahvista" 5. Paina laukaisinta (OK-näppäin) vahvistaaksesi 6. Palataksesi valokuvaustilaan, paina albuminäppäintä **ET:** 1. Vajuta lühidalt, et siseneda albumisse 2. Navigeeri (Vasak/parem nupp) navigeerimisnupuga fotole, mida soovite kustutada 3. Vali seadistusnupp 4. Vali Parem navigeerimisnupp valiku "Kinnita" tegemiseks 5. Vajuta päästikule (OK nupp) kinnitamiseks 6. Foto režiimi juurde tagasi pöördumiseks vajuta albumi nuppu **LT:** 1 Trumpai paspauskite, kad patektumėte į albumą 2. Naudokite (Kairysis ir dešinysis mygtukai) navigacijos klavišą, kad pasiektumėte norimą ištrinti nuotrauką 3. Pasirinkite nustatymo mygtuką 4. Pasirinkite Dešinė navigacijos mygtuką norėdami pasirinkti "Patvirtinti" 5. Paspauskite išlaisvinimo mygtuką (OK mygtukas) patvirtinimui 6. Grįžkite į foto režimą: spauskite albumo mygtuką **LV:** 1. Īsi nospiediet, lai iegūtu piekļuvi albumam 2. Navigējiet ar (Poga "Pa kreisi/Pa labi) navigācijas pogu uz foto, kuru vēlaties dzēst 3. Izvēlieties iestatījumu pogu 4. Izvēlieties Labais navigācijas pogu, lai izvēlētos "Apstiprināt" 5. Nospiediet slēdzi (OK poga) apstiprināšanai 6. Lai atgrieztos foto režīmā, nospiediet albuma pogu **NO:** 1. Trykk kort for å komme til albumet 2. Naviger med (Venstre/høyre-knapp) navigasjonstasten til bildet som skal slettes 3. Velg innstillingstasten 4. Velg Høyre navigasjonstast for å velge "Bekreft" 5. Trykk på utløseren (OK-tasten) for å bekrefte 6. For å gå tilbake til fotomodus, trykk på albumtasten **HR:** 1. Kratko pritisnite za odlazak u album. 2. Koristite navigacijske gumbe (Gumb lijevo/desno) za pronalaženje fotografije koju želite izbrisati. 3. Pritisnite gumb postavki. 4. Pritisnite gumb okidača za potvrdu. 5. Za povratak u način rada fotografiranje: pritisnite gumb albuma **SQ:** 1. Shtypeni shkurt për të kaluar te albumi.

2. Përdorni butonin (Butoni majtas / djathtas) për të gjetur foton që doni të fshini. 3. Shtypni butonin e cilësimeve. 4. Përdorni butonin e djathtë të navigimit dhe për zgjidhni "Konfirmo." 5. Shtypni butonin e shkrepjes për ta konfirmuar. 6. Për t'u kthyer në modalitetin e fotove: Shtypni butonin album **BS:** 1. Kratko pritisnite da uđete u album. 2. Koristite (Tipka lijevo/desno) tipke da pronađete fotografiju koju želite izbrisati. 3. Pritisnite tipku za podešavanje. 4. Pritisnite desnu tipku da odaberete opciju "Potvrđi". 5. Pritisnite tipku okidana za potvrđu. 6. Za povratak u modul fotografisanja: Pritisnite tipku albuma **RO:** 1. Apăsați scurt pentru a merge la album. 2. Folosiți butoanele de navigare (Buton stânga/dreapta) pentru a căuta fotografia pe care doriți să o ștergeți. 3. Apăsați butonul Configurare. 4. Folosiți butonul drept de navigare pentru a selecta „Confirmare”. 5. Apăsați butonul Declanșator pentru a confirma. 6. Pentru a reveni la modul forografie: apăsați butonul Album **BG:** 1. Натиснете еднократно, за да отидете на албума. 2. Използвайте (Бутон ляво / дясно) бутон за навигация, за да намерите снимката, която искате да изтриете. 3. Натиснете бутона за нулиране. 4. Използвайте десния бутон за навигация, за да изберете „Потвърди”. 5. Натиснете бутона на затвора за да потвърдите. 6. За да се върнете към фото режим: Натиснете бутона Албум **TR:** 1. Albüme gitmek için Kısa Süreli basın. 2. Silmek istediğiniz fotoğrafı bulmak için (Sol/Sağ Düğmesi) gezinti düğmesini kullanın. 3. Ayarlar düğmesine basın. 4. "Onay" ögesini seçmek için sağ gezinti düğmesini kullanın. 5. Onaylamak için deklanşör düğmesine basın. 5. Fotoğraf moduna geri dönmek için: Albüm düğmesine basın. **UKR:** 1. Коротке натискання, щоб перейти до альбому. 2. Використовуйте кнопки навігації (Вліво/Вправо), щоб знайти фото, яке потрібно видалити. 3. Натисніть кнопку налаштувань. 4. Використовуйте кнопку навігації Вправо, щоб вибрати "Підтвердити" ("Confirm"). 5. Натисніть кнопку затвора для підтвердження. 6. Щоб повернутися в режим фото, натисніть кнопку альбому. **:AR** اضغط ضغطة قصيرة للانتقال إلى الألبوم. استخدم زر التنقل (يسار/يمين) للعثور على الصورة التي تريد حذفها. اضغط على زر الإعدادات. استخدم زر التنقل الأيمن لتحديد "تأكيد". اضغط على زر الغالق للتأكيد. للعودة إلى وضع الصور: اضغط على زر الألبوم.

HOPPSTAR

Explore the world!



HOPPSTAR GmbH

info@hoppstar.com

Sportplatzstraße 26
4710 Grieskirchen | Austria